

# CRÓNICA MOZÁRABE



TOLEDO, 2020 / Nº. 99



**Juicio de Dios. Iglesia de San Lucas.**

*Autor: Miguel Vicente. Año 1650.*



### CONSEJO DE REDACCIÓN:

Director: Mario Arellano García  
Asesores: José Antonio Dávila, Alicia Arellano, Jesús González

**Nº. Inscripción 1.361, T. 18, sec. P. fol. 99. Boletín Informativo de la Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo: Parroquias Mozárabes de Stas. Justa y Rufina, Sta. Eulalia y San Marcos; Capilla Mozárabe del Corpus Christi; Inst. de Est. Mozárabes de San Eugenio y la Ilustre. Hermandad de Caballeros y Damas de Ntra. Señora de la Esperanza, de San Lucas, de la Imperial Ciudad de Toledo.**

\* \* \*

Los cargos de Gobierno del Cabildo de la «Ilustre y Antiquísima Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza, de la Imperial Ciudad de Toledo», entidad editora de CRÓNICA MOZÁRABE, propietaria legal de dicha denominación son: Hermano Mayor, D. Felipe Jurado Puñal; Tte. de Hermano Mayor, D. Jesús González; Fiscal, D. Hernando Herrada Córdoba; Prior y Párrocos, M. I. Sres. D. José Antonio Martínez García, D. Francisco Javier Hernández Pinto y Canciller, D. Miguel de la Azuela Buendía.

Esta REVISTA es de todos y para todos, por lo tanto se ruega a los mozárabes y a sus amigos nos presten su colaboración, enviándonos sus artículos y vivencias con la mozarabía. De nosotros depende su calidad y su difusión. Esperamos vuestras noticias y sugerencias.

• • •

Esta Revista no se hace responsable del contenido de los artículos en ella publicados, siendo su único responsable el autor.

• • •

Distribución: Trinidad, 12. 45001 TOLEDO . Ap. Correos, 165. 45080 TOLEDO  
Página web: [www.mozarabesdetoledo.es](http://www.mozarabesdetoledo.es)



Como consecuencia de la entrada en vigor del nuevo **Reglamento General de Protección de Datos el próximo 25 de mayo de 2018**, nos ponemos en contacto con usted para informarle de que sus datos de contacto almacenados por la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Toledo están siendo tratados por la misma con el único fin de mantenerle informado de las novedades de la Hermandad y Parroquias Mozárabes y de las actividades que organiza, tanto en su sede como fuera de su sede. Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Toledo no comparte sus datos con terceros.

Asimismo, puede ejercer sus derechos de acceso, rectificación, supresión, oposición al tratamiento y solicitud de limitación, dirigiendo un escrito a la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Toledo por correo postal a Trinidad, 12. 45001 Toledo o a través de la dirección electrónica web: [www.mozarabesdetoledo.es](http://www.mozarabesdetoledo.es)

En la solicitud deberá indicar claramente el derecho o derechos que se quiere ejercer.

# Don Braulio el Obispo mozárabe <sup>1</sup>

JOSÉ ANTONIO MARTÍNEZ GARCÍA

Párroco Mozárabe  
Prior de la Hermandad

Queda lejana la fecha de aquel mayo de 1992, cuando el Papa, san Juan Pablo II, entonaba el *Sancta Santi* debajo del baldaquino de Bernini de la basílica de San Pedro, en Roma. Por entonces el Cardenal don Marcelo González Martín, culminó la edición reformada del *Misal Hispano-Mozárabe*, dejando un legado histórico-litúrgico para la Iglesia universal, bajo el cuidado de la Archidiócesis de Toledo y sus Arzobispos.

El día 27 de diciembre de 2019, fiesta litúrgica de santa Eugenia en el Rito Mozárabe, hemos conocido la noticia del nuevo Arzobispo de Toledo, en la persona de don Francisco Cerro Chaves, al tiempo que el Santo Padre aceptaba la renuncia de don Braulio Rodríguez Plaza, hasta ahora Arzobispo de Toledo y Superior del Rito Hispano-Mozárabe. Los sentimientos de agradecimiento y aprecio hacia don Braulio brotan por todos los lugares de la geografía diocesana, «*profesando con los labios*» el cariño que llevamos «*en el corazón*», por la persona y por su enorme ejemplo sacerdotal y episcopal durante estos diez años entre nosotros... en definitiva, por tantas cosas.

Creo –y me permito hablar en nombre de muchos diocesanos– que no debemos olvidar agradecer a don Braulio su interés y esmero por el cuidado de la *liturgia hispano-mozárabe*, por sus parroquias, sus fieles, sus párrocos y sus canónigos mozárabes. Si don Marcelo culminó la encomienda que el *Concilio Vaticano II* hacía respecto a la reforma de los antiguos y venerables ritos, don Braulio ha sido, a lo largo de su pontificado, quien ha llevado a cabo su cumplimiento instituyendo en nuestra Archidiócesis la Delegación para el Rito Hispano-Mozárabe y logrando que la Conferencia Episcopal Española cree la Congregación para el Rito Hispano-Mozárabe, animándonos y entusiasmándonos con esta bellísima liturgia hispana. La liturgia mozárabe ha sido para don Braulio una tarea en la que ha puesto todo su empeño personal haciendo que la vivamos como se merece, engrandeciéndola, promocionándola y colocándola en el puesto que debe tener en la historia de

la Iglesia en España, don Braulio: muchísimas gracias por este legado histórico que nos deja para las futuras generaciones.

Es así: soy testigo privilegiado de lo que digo, dada mi condición de párroco de la mozárabe de *Santa Justa y Rufina*. En efecto, don Braulio siempre ha estado dispuesto a venir cuantas veces ha querido y ha sido invitado para presidir la venerable liturgia hispana en nuestras parroquias mozárabes, tanto en *Santa Justa y Rufina*, como en *San Lucas* y en *Santa Eulalia*. Solo había que insinuarle que ese día celebraríamos la misa en *Rito Hispano-Mozárabe* con ocasión de alguna festividad, para inmediatamente hacerse presente.

Cuántas veces hemos disfrutado los miembros de la comunidad mozárabe, en las tardes frías de diciembre y cercana la Navidad, cuando ha presidido la *Misa de santa María* en la preciosa iglesia de San Lucas, restaurada gracias a su particular empeño. Toledo tampoco olvidará otro de sus logros: celebrar la fiesta del *Corpus Christi* en nuestro venerable *Rito Hispano-Mozárabe*, dándole el esplendor que merece esta solemnidad en el marco de la *Catedral Primada* y por las calles toledanas adornadas para el paso del Santísimo Sacramento. Tampoco olvidaremos su especial interés para que las *Jornadas de Pastoral* anuales siempre se celebre la misa en este ancestral rito.

Ha sido un verdadero gozo haber disfrutado de su presencia gustando las bellísimas oraciones y los cantos de la liturgia hispana. En Toledo el *Rito-Hispano Mozárabe* ha calado entre los diocesanos gracias a su especial trabajo y entusiasmo, celebrando la Santa Misa en las parroquias toledanas y en otros lugares, dentro y fuera de la geografía hispana. Subrayo especialmente la solemne celebración en la basílica de San Pedro de Roma, en el mes de mayo de 2015. La liturgia hispana tiene una deuda con usted, don Braulio...pero sólo el Señor se la puede pagar como bien merece. Sí, Nuestro Señor Jesucristo, el tres veces santo (*Hagios, hagios, hagios*), se lo premiará con creces. Queridos mozárabes: cantemos alabanzas de agradecimiento por la persona de don Braulio, *obispo mozárabe*: «Aleluya, aleluya, aleluya».

---

<sup>1</sup> Artículo publicado por el Prior de la Hermandad, Mons. José Antonio Martínez García, párroco de las mozárabes de *Santa Justa y Rufina*, *San Lucas* y *San Sebastián*, en el número 1570 (12/I/2020) de la revista del Arzobispado de Toledo, «PADRE NUESTRO». Agradecemos a la dirección de la citada revista la autorización para poder reproducir el artículo en nuestra «CRONICA MOZARABE».

# El orden de la misa en el rito hispano mozárabe a través de los manuscritos de Toledo existentes en la Biblioteca de la Catedral

**JOSÉ MIRANDA CALVO**

Decano

Ex Hermano Mayor

La reciente publicación que el Cabildo Primado de nuestra Catedral de Toledo ha realizado de los manuscritos Visigótico-Mozárabes existentes en la Biblioteca Capitular, nos permite conocer el inmenso tesoro cultural que condensan, al demostrar el origen de los inicios de la liturgia primitiva de la Eucaristía a través del rito hispano-mozárabe, tras el estudio realizado por el Dr. Andrés A. Volkow de la Universidad ortodoxa de San Tijón (Moscú).

Considerando el sumo interés que reviste su conocimiento para nuestra Comunidad Mozárabe, nos permitimos ofrecer un apretado resumen del mismo.

Dentro de la variedad de libros consultados por el mencionado autor, exponemos los siguientes: el Libro de la Horas de finales del siglo XII (B.C.T.M.S. 35,3 al 35,7)); el libro Sacramentario de los siglos XI al XIII (B.C.T. 35-3); 4 recopilaciones litúrgicas de mediados del siglo X al siglo XIII y un libro leccionario de mediados del siglo XII (B.C.T.35.8), ya que todos contienen los textos de liturgia antigua de los siglos VII y VIII.

Además de dichos textos existen otros depositados en el Museo de los Concilios, Museo de San Vicente y en las Parroquias de Santa Justa y Rufina y Santa Eulalia, igualmente consultadas, así como los Libros de Oraciones, el del Cantico y el de oficios y uso de la misa que primitivamente se utilizaron y son todos ellos la fuente principal del estudio.

Con el correr del tiempo fueron desapareciendo los libros auxiliares que se crearon para acompañar a las misas, dada la dificultad de poder realizar

el seguimiento oportuno de los mismos, que fueron sustituidos por 2 libros básicos como fueron el Liber Missarum y el liber Misticus.

Según el estudio aportado por el autor, *el Liber Misarum* surgió a lo largo de los últimos años del siglo VII como libro básico siendo su artífice el Arzobispo Toledano, Julián, habiéndose conservado en la Parroquia toledana de Santa Eulalia y posteriormente pasó a la Biblioteca Capitular, en la Catedral Primada.

El Arzobispo Julián (680-690) reunió las hojas separadas de los formularios de las misas y lo recogió en un único libro, el Liber Misarum o «Libro de las Misas» así como compuso también otro libro litúrgico donde incorporó los textos litúrgicos del oficio, como fue el «libro de las Oraciones» marcando una nueva etapa en la evolución de los libros litúrgicos en la Península Ibérica, igualmente que se estaba realizando en Roma un proceso parecido.

El Arzobispo Julián llegó a reunir 130 formularios comprensivos de 234 hojas completando las misas, así como compuso algunos formularios de las mismas. De esta manera fueron compuestos también otros textos litúrgicos como el Liber comicus y el antifonario, siendo destinados para los sacerdotes y obispos el Liber, Missarum y el Liber oratorium.

De esta manera, el Arzobispo Julián realizó una reforma fundamental, similar a la conseguida en Roma con el famoso Código de Verona, siendo ambos los más antiguos testimonios escritos de la cristiandad.

La primera parte del Liber Missatum comprende las misas del Adviento, Navidad y Epifanía, así como los formularios de los santos cuya conmemoración se celebra en noviembre hasta la cuaresma.

La segunda, reúne las misas de Cuaresma y del tiempo de Pascua. Así mismo incluye las misas en honor de los Santos cuya memoria se celebra en el periodo que va desde Pascua hasta Pentecostés, así como las que se celebran después de Pentecostés y hasta el comienzo del Adviento.

La tercera, que empieza por el título «In nomine Domini incipiunt missae» incluye las misas cotidianas a partir de la primera y terminando en la séptima.

Hay que señalar que la descripción que hizo San Isidoro de Sevilla, en el Liber Missarum, corresponde al orden y al contenido de las oraciones en su tratado «De ecclesiasticis officiis» de principios del siglo VII. Por ello esto indica que el manuscrito de Toledo es en realidad el «Herederero» del libro de

las misas antiguo creado por el Arzobispo Julián de Toledo a finales del siglo VII.

«¿Cómo se realizaban la misa según el tiempo de San Isidoro?»

Según el autor, San Isidoro (libro 1), capítulo 15, en su libro «De missa et Orationibus», la misa comenzaba por una llamada al pueblo convocándole a la oración, seguida de una apelación a Dios en la que se pedía aceptase las oraciones y los dones de los fieles. Después seguían las oraciones a los santos y difuntos, para los que llevaban dones y luego venía la oración de la reconciliación entre sí, antes del signo de la paz.

Después venía la oración para la consagración de los dones y luego la oración pidiendo que los dones consagrados por el Espíritu Santo se convirtieran en el Cuerpo y Sangre de Cristo, después venían tres oraciones, la *Ilatio*, *Post Sanctus* y *Post Pridie*.

Al final de este capítulo venían la oración de Padre Nuestro y después la bendición tripartita de los fieles.

Todo ello completado con las lecturas bíblicas y las antífonas, constituyendo con ello el pilar más antiguo que se conoce de la liturgia y eucaristía del rito hispano-mozárabe, sin perjuicio de admitirse algunas diferencias en las oraciones de algunas festividades y Cuaresma que aparecen en los manuscritos como son algunos formularios en el manuscrito B.C.T. (35-3).

El Liber Misticus. Este libro está formado por la serie de recopilaciones que a lo largo de la España medieval se fueron sucediendo para traducir en un solo libro, no solamente el ritual conocido sino sus complementos, tales como las lecturas de las misas de la Sagrada Biblia, así como los cánticos que estaban en los antifonarios, las oraciones, etc. que estaban en libros separados.

Los primeros libros aparecieron a finales del siglo IX y principios del siglo X, siendo considerados como el libro litúrgico principal, dado que se con juntaban la misa y el oficio, utilizándose tanto para las misas, como para los coros.

Los manuscritos transcritos en la Biblioteca Capitular en el B.C.T. (35-4 al 35-7), que se conservan en Toledo son los de la Parroquia de Santa Eulalia, dos, en la de Santa Justa y Rufina, uno, y un fragmento de otro; y en la Catedral, uno. Todos ellos con distintas características y detalles que los diferencian, pero todos responden a la peculiaridad de unificar el conjunto de misa, cantos, lecturas bíblicas etc.

Su verdadera identificación está en que corresponden a las famosas tradiciones A y B, que caracterizan al ritual mozárabe.

La tradición A corresponde a la obra codificadora que realizó el Arzobispo Julián de Toledo que aspiraba a ordenar la misa y el oficio, extendiéndose su influjo principalmente por el norte de la Península.

La tradición B, proviene de la práctica litúrgica predominante en el Sur peninsular sin influencia de la obra del Arzobispo Julián, y que fue llevada a Toledo a lo largo de los siglos X-XII por los cristianos andaluces que habían conservado el ritual durante la dominación islámica, que se mantuvo fuerte desde Córdoba y conservaron después en la Iglesia de Santa Justa y Rufina.

De ahí, las diferencias entre los manuscritos litúrgicos de Toledo siendo la verdadera importancia el manuscrito B.C.T. Ms núm.6, para comprobar las diferencias oracionales.

Todo ello, no impide proclamar que sin el estudio de los manuscritos litúrgicos de Toledo, no cabe conocer el estudio y práctica de la liturgia eucarística del rito hispano-mozárabe.

De ahí que, el orden y contenidos de oraciones del Liber Missarum corresponden a la descripción de la eucaristía que hizo San Isidoro de Sevilla en su tratado «Deecclesiasticis officiis» del principios del siglo VII.

Finalmente se observan en algunos de los formularios pequeñas diferencias respecto de los demás, debido a las festividades y conmemoraciones que se realizaban.

Así mismo son de resaltar las pequeñas diferencias existentes entre manuscritos de las tradiciones A y B.

Es de resaltar que dentro de la totalidad de los libros expresados se considera que el mayor valor para el estudio de la Eucaristía en el rito Hispano-Mozárabe es el (B.C.T. 35-5) que consta nada menos de 204 folios.

Igualmente, según todas las fuentes la misa de San Isidoro de Sevilla está dividida en dos partes; «Ad missam y Missa», siendo la primera parte de los libros manuscritos la que consta de los elementos litúrgicos que representan cantos y pasajes de la Sagrada Escritura, en tanto que la segunda parte de la misa es principalmente de oraciones destinadas para la lectura por un sacerdote o un obispo.

El propio autor reconoce finalmente que todos los estudios realizados por los investigadores, no han sido analizados en profundidad, y que sin dicho



estudio profundo no acabaremos de entender la estructura y contenido de la celebración eucarística en la Iglesia Antigua.

Finalmente, es de verdadero interés resaltar que la misa que se celebra en la actualidad en la Capilla mozárabe corresponde al mismo oficio mozárabe que conserva su antigüedad desde los tiempos que fue instituido en sus principios, en tiempo del rey Sisebuto, godo, por el glorioso San Isidoro Arzobispo de Sevilla, según decreto y comisión del Concilio Toledano IV (Capítulo 2), si bien de alguna manera lo había empezado su hermano San Leandro, el cual se usaba en toda España y en la Galia Narbolense, perseverando éste oficio en Toledo en el tiempo de los Reyes godos y durante la dominación islámica en sus 6 parroquias mozárabes, y aprobándose éste oficio Santo tras el milagro del incendio de los 2 misales echados al fuego en tiempos del rey Alfonso VI y la reina doña Beatriz o doña Constanza que actualmente se sigue conservando en la actual capilla mozárabe fundada por el cardenal Cisneros.

Todo ello debido al estudio que realizó el doctor y párroco Mozárabe D. Francisco de Pisa (1534-1549) y aprobó su uso el Papa Paulo III (1534-1549) confirmando la unificación Litúrgica del Concilio de Trento, según se expone en la obra de los Concilios Visigóticos.

«Liturgias de la Biblioteca Capitular de Toledo» recientemente editada por el Cabildo Primado de la Catedral de Toledo.

# Memoria de actividades presentada al XXI Capítulo General

**MIGUEL DE LA AZUELA BUENDÍA**  
Feligrés mozárabe de la parroquia de  
San Marcos, Santa Eulalia y San Torcuato  
Canciller de la Hermandad

En este acto, en nombre del Cabildo de la Hermandad de Caballeros y Damas mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza de San Lucas, procedo a dar cuenta al XXI Capítulo General de los principales acontecimientos ocurridos, así como de las actividades desarrolladas a lo largo del periodo comprendido entre el XX Capítulo General, celebrado el 11 de febrero de 2018 y el XXI Capítulo que hoy, 20 de octubre, celebramos.

## **FIESTA DE NTRA. SEÑORA DE LA ESPERANZA**

Según se recoge en el artículo 5º de nuestras Constituciones, el fin primordial de esta Hermandad desde su origen, es promover, desarrollar e incrementar, según las normas de la Santa Madre Iglesia, la devoción y culto a la Santísima Virgen María, bajo la advocación de Ntra. Sra. de la Esperanza, que desde tiempo inmemorial se venera en el antiguo templo mozárabe de San Lucas y es la patrona de nuestra Hermandad y de los mozárabes, así como promover entre los Hermanos una vida más perfecta, fomentando los actos de piedad y caridad.

La festividad de Santa María, conocida también en el rito latino como Ntra. Sra. de la Esperanza, o como Virgen de la O, se celebra desde tiempos antiguos, siendo establecida litúrgicamente en el Concilio X de Toledo, año 656.

En este Concilio se acordó que la fiesta se celebrara el día octavo antes de la Natividad del Señor y se tuviera dicho día como celeberrimo y preclaro en honor de la Santísima Madre.

Por tanto, este día, que se corresponde con el 18 de diciembre, Fiesta de la Expectación, o de la «buena espera», o de la Divina enfermera. La

Hermandad celebra la fiesta de Nuestra Patrona en la iglesia mozárabe de San Lucas con una solemne Eucaristía en nuestro ancestral Rito, como corresponde a tan solemne día.

El día 18 de diciembre de 2018, como así lo disponen las Constituciones, celebramos en la iglesia mozárabe de san Lucas, sede canónica de la Hermandad, la festividad de Ntra. Sra. de la Esperanza. La Eucaristía estuvo presidida por el párroco de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato, el M.I. Sr. D. Javier Hernández de Pinto. Concelebró el Prior de la Hermandad Mons. José Antonio Martínez García.

Al acto acudieron un buen número de Damas y Caballeros. La celebración Eucarística finalizó con el tradicional canto de la Salve en la capilla de Nuestra Señora.

Este día la imagen de Ntra. Patrona lució el nuevo manto realizado por el bordador toledano D. José Infantes.

Como es tradicional este día nos vienen acompañando una representación de otras Cofradías y Capítulos. A quienes damos gracias por aceptar nuestra invitación a la vez que agradecemos su asistencia.

Al finalizar la ceremonia compartimos con los asistentes el tradicional chocolate con churros.

## **CABILDOS**

El Cabildo de la Hermandad se ha venido reuniendo periódicamente. Las reuniones celebradas a lo largo de este periodo fueron un total de 13. Seis en el 2018 y siete en el 2019. La Comisión Permanente se ha reunido dos veces en este periodo.

A la conclusión de los Cabildos, se oficia, como se tiene costumbre en nuestra Hermandad, la Santa Misa en nuestro ancestral rito ya sea en la iglesia mozárabe de San Lucas o en la de las Santas Justa y Rufina.

Durante el periodo que nos ocupa, el Cabildo ha adoptado una serie de acuerdos que por su relevancia seguidamente paso a informar a esta asamblea.

En el Cabildo celebrado el 10 de marzo de 2018 el Hermano Mayor, D. Felipe Jurado Puñal, tomó la palabra y nos transmitió el acuerdo al que habían llegado el párroco de santa Justa y Rufina, san Lucas y san Sebastián y el párroco de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. En dicho acuerdo, se propuso que, a partir del año 2018, el paso del Lignum Crucis salga y concluya

en la iglesia de santa Eulalia en la procesión de Semana Santa. No, como bien recuerdan ustedes, desde la iglesia de santa Justa y Rufina según se venía haciendo hasta dicha fecha. Ahora el paso se incorpora a la procesión del Santo Entierro a la altura de la calle Tendillas y vuelve a la iglesia de santa Eulalia.

En el Cabildo celebrado el 21 de abril de 2018 el Hermano Mayor propuso sufragar los gastos de restauración del Lignum Crucis que ascendían a la cantidad de 2.250€. El Cabildo aprobó realizar dicho donativo.

El Hermano Mayor propuso en el Cabildo celebrado el 19 de mayo de 2018 la compra de un nuevo manto para la Virgen de la Esperanza. Con un presupuesto de 2.000€ se encargó en color verde y dorado. Por unanimidad, todos los asistentes acordaron dicha compra.

## **REHABILITACIONES**

La Comunidad Mozárabe, como es sabido, está integrada por familias por su *ius sániginis* o derecho genealógico o de sangre, que a su vez están agrupadas en las parroquias de las santas Justa y Rufina y santa Eulalia con sus filiales.

Una de las causas por lo que la Comunidad Mozárabe ve incrementada su matrícula es a través de las rehabilitaciones. Estas rehabilitaciones tienen la facultad de poder recuperar la parroquialidad en los supuestos que se recogen en el Decreto «La calidad y parroquialidad mozárabe de Toledo, su conservación, transmisión y rehabilitación».

Por ello, aquellas personas que se consideran de ascendencia mozárabe y no constan en el Padrón de la Nobles familias de Caballeros Mozárabes de Toledo y sus apéndices. Así como las hijas de mozárabes que han contraído matrimonio canónico con varón latino y no manifestaron en su momento la aceptación de la parroquialidad por parte del esposo, éstos deben incoar el expediente de rehabilitación de su calidad y parroquialidad mozárabe, según el decreto anteriormente citado dado en Toledo el 10 de diciembre de 1982 por el Emmo. y Rvdo. Sr. Dr. D. Marcelo González Martín, Cardenal Arzobispo de Toledo, Primado de España.

Dicho lo cual, acogiendo a este derecho, durante el periodo que nos ocupa, han rehabilitado su calidad y parroquialidad mozárabe dos familias pertenecientes a la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato.

En la actualidad se siguen tramitando expedientes de rehabilitación.

## IMPOSICIÓN DE LAZOS Y VENERAS

Como es tradicional en esta Hermandad, el domingo anterior al Corpus Christi, tiene lugar la ceremonia de imposición de Lazos y Veneras.

El domingo 27 de mayo de 2018 en la iglesia mozárabe de san Lucas, tuvo lugar, a las 19,00 horas, la ceremonia de la imposición de Lazos y Veneras a las Damas y Caballeros Mozárabes de Linaje según la parroquia de su rito «*ius familiae*», y los Hermanos Natos por *razón de cargo* y Hermanos Honorarios, *acreedores de esta distinción*, que han probado su catolicidad, bajo la presidencia del Hermano Mayor de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza de san Lucas el Sr. D. Felipe Jurado Puñal y de la Excm. Sra. Alcaldesa de Toledo D<sup>a</sup>. Milagros Tolón Jaime, en su condición de Hermana Mayor Honoraria, protectora de la Hermandad.

La Santa Misa que correspondía al VII Domingo de Cotidiano, fue oficiada en nuestro ancestral Rito por el M.I. Sr. D. César García Magán, Pro vicario General de la Archidiócesis de Toledo y Hermano Honorario de la Hermandad.

Participaron con él, Mon. José Antonio Martínez García, párroco de la mozárabe de las santas Justa y Rufina, san Lucas y san Sebastián, Prior de la Hermandad y Vicario Judicial del Arzobispado de Toledo; M. I. Sr. Don Francisco Javier Hernández de Pinto, Canónigo Capellán Mozárabe, Caballero Mozárabe, Párroco de la mozárabe de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato; M.I. Sr. D. Juan Miguel Ferrer Grenesche, Deán de la S.I.C.P. Canónigo Capellán Mozárabe; M.I. Sr. D. Juan Pedro Sánchez Gamero, Canónigo Capellán Mozárabe; M.I. Sr. D. Jesús Martín Gómez, Canónigo Capellán Mozárabe; M. I. Sr. D. Juan Manuel Sierra López, Canónigo Capellán Mozárabe.

Entre los invitados estuvieron presentes la Excm. Sra. Alcaldesa de Toledo en su condición de Hermana Mayor Honoraria Protectora de la Hermandad. D<sup>a</sup>. Milagros Tolón Jaime, acompañada por varios Sres. Concejales, el Ilmo. Sr. D. Fernando Sanz García, Subdelegado del Gobierno de Toledo y el Ilmo. Sr. D. Miguel Gutiérrez Sánchez-Caro, Presidente de la Audiencia Provincial de Toledo.

El domingo 16 de junio de 2019, en la iglesia mozárabe de san Lucas, a las 19,00 horas, tuvo lugar la ceremonia de imposición de Lazos y Veneras a

las Damas y Caballeros Mozárabes de Linaje *según la parroquia de su rito « ius familiae»*, y Hermanos Natos *por razón de cargo*, que han probado su catolicidad.

La Santa Misa que correspondía al IX Domingo de Cotidiano, como es tradicional, fue oficiada, en nuestro ancestral Rito, por el Mons. José Antonio Martínez García, Vicario Judicial del Arzobispado de Toledo, párroco mozárabe de las santas Justa y Rufina, san Lucas y san Sebastián, Canónigo Capellán Mozárabe y Prior de la Hermandad.

Concelebraron con él, M. I. Sr. D. Francisco Javier Hernández de Pinto, Canónigo Capellán Mozárabe, Caballero Mozárabe y párroco de la mozárabe de san Marcos santa Eulalia y san Torcuato.

El Excmo. Ayuntamiento de Toledo estuvo representado por las concejales D<sup>a</sup>. Noelia de la Cruz Chozas y D<sup>a</sup>. Maite Puig Cabello, Dama Mozárabe y varios Concejales de Corporación Municipal.

A la finalización de estas ceremonias eucarísticas, el Canciller, con la venia del Presidente, procedió a dar lectura del Acta por la que aprobaba el ingreso de los neófitos en la Hermandad.

Las Damas y Caballeros electos, una vez tomado juramento por el Prior de la Hermandad, fueron llamados por sus nombres y acompañados de sus respectivos padrinos recibieron de sus manos el distintivo de la Hermandad.

En el acto del año 2018 ingresaron dos Damas, tres Caballeros, un Hermano Nato y un Hermano Honorario. En 2019, lo hicieron tres Damas, cinco Caballeros y una Hermana Nata. Las Órdenes, Capítulos, Hermandades y Cofradías invitadas que estuvieron representadas en ambas ceremonias, fueron las siguientes:

Soberana Orden Militar de Malta. Real Hermandad de Infanzones de Illescas. Real, Muy Antigua e Ilustre Cofradía de Caballeros Cubicularios de San Ildefonso y San Atilano de Zamora. Real Maestranza de Caballería de San Fernando. Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro de Toledo. Real Hermandad de Caballeros de San Fernando. Capítulo Hispano Americano de Caballeros del Corpus Christi. Cofradía Internacional de Investigadores Santo Cristo de la Oliva. Cofradía del Gremio de los Hortelanos de Toledo. Antigua e Ilustre y Real Cofradía de la Santa Caridad de Toledo. Junta de Cofradías y Hermandades de la Semana Santa de Toledo.

A todos nuestro agradecimiento, por haber tenido la gentileza de acompañarnos a estos actos.

## **ACTOS RELIGIOSOS**

### **Semana Santa**

Un año más, desde que se aprobara en 1976, la salida procesional de la Reliquia del Lignum Crucis, portada por Caballeros Mozárabes y acompañada por su Capítulo. El Cabildo, convocó a la Hermandad para asistir a la procesión del Viernes Santo formando parte de la procesión del Santo Entierro o Soledad, como se recoge en el Decreto <<Sobre el Lignum Crucis>> promulgado por el Cardenal Arzobispo de Toledo D. Marcelo González Martín.

Como se ha descrito anteriormente, se ha acordado desde marzo de 2018 que el paso salga de la Iglesia de santa Eulalia. Tanto en el año 2018 como en el 2019 el Cuerpo Nacional de Policía y numerosos hermanos y hermanas se congregaron en torno a la Santa Reliquia. Lamentablemente, a causa de la lluvia, la procesión no llegó a salir en ambos casos. Nuestro agradecimiento a todos ellos.

### **Corpus Christi**

Honar la presencia real del Cuerpo y la Sangre de Cristo en la Hostia y venerar la Sagrada forma en la calle, es el objetivo por el que la Hermandad asiste a la procesión solemne del Corpus Christi. Durante este bienio, la Hermandad ha participado en las dos procesiones Eucarísticas que han tenido lugar con motivo de tan solemne festividad. En ambas la participación fue muy concurrida, siendo más de cien los hermanos que se dieron cita entre los dos Brazos.

### **Octavario de Ntra. Señora del Sagrario**

Como en años anteriores la Hermandad asistió a los actos litúrgicos y ofrenda floral organizados por el Cabildo de la S.I.C.P y la Esclavitud de Ntra. Señora del Sagrario en honor de la patrona de Toledo.

## **ACTIVIDADES CULTURALES**

### **Crónica Mozárabe**

Para el mantenimiento de las tradiciones y reagrupamiento de la Comunidad Mozárabe, la Hermandad fomenta con los correspondientes estudios históricos, artísticos, genealógicos y litúrgicos a través de un boletín

periódico que sirve de comunicación entre los mozárabes. Con este fin nació nuestra **CRÓNICA MOZÁRABE**.

A lo largo de este periodo se han publicado tres números.

Una vez más, el Cabildo agradece a su Director D. Mario Arellano García el esfuerzo que supone su elaboración para que número tras número puedan llegar a nuestras manos.

### **Ciclo de Conferencias**

El Cabildo promueve y organiza todos los años un ciclo de conferencias que en la actualidad tienen lugar en el salón de actos de la Biblioteca Regional de Castilla la Mancha, a la que desde aquí agradecemos su colaboración. Seis fueron las conferencias que se organizaron durante este periodo, que fueron impartidas brillantemente por los siguientes ponentes, a los que agradecemos su participación:

**D. José Manuel Martín-Delgado Sánchez.** Dr. en Musicología y Licenciado en Humanidades.

**M.I. Sr. Don José Antonio Jiménez Fernández.** Párroco de San José Obrero. Hermano Honorario.

**Ilmo. Sr. Don Fernando Garrido Raposo.** Licenciado en Humanidades.

**D. Miguel Ángel Dionisio Vivas,** Doctor en Historia Contemporánea y Licenciado en Estudios Eclesiásticos.

**D. Hernando Herrada García,** Licenciado en Ciencias Físicas, Director Pedagógico del Colegio de Nuestra Señora de los Infantes y Caballero Mozárabe.

**M.I. Sr. D. Francisco María Fernández Jiménez,** Canónigo de la Santa Iglesia Catedral de Toledo.

Al finalizar las conferencias, a las que asistieron un buen número de Hermanos, se sirvió un Vino Español.

### **Viaje cultural a Saint Gilles, Francia**

Tras la finalización de la restauración de la Abadía de Saint-Gilles, la Hermandad por invitación expresa de nuestro Hermano Honorario Jacques Michaud, acudió a los actos allí celebrados los días 30 y 31 de agosto y 1 de septiembre de 2019. Asistieron en representación de la Hermandad el Tte. de Hermano Mayor, D. Jesús González Martín la Presidenta del Brazo de



Damas D<sup>a</sup> María Jesús Lozano Durán y la Vicepresidenta, D<sup>a</sup> Carmen González Fernández.

## **NUESTRAS PARROQUIAS**

Pero, no nos podemos olvidar de nuestras parroquias. Pocas tradiciones han pervivido a lo largo de los siglos con la intensidad que lo ha hecho la Comunidad Mózarabe de Toledo manteniendo su liturgia hasta hoy. Durante la Semana Santa, tiene lugar el Triduo Sacro en el rito propio y la adoración al Lignum Crucis durante los viernes de Cuaresma. Además, el pasado viernes 15 de marzo, participamos en el Vía Crucis con el Lignum Crucis organizado por nuestras parroquias desde san Lucas hasta santa Eulalia.

Y la Navidad mozarabe, precedida del adviento y las Vísperas mozarabes preparando la venida del Señor. También a lo largo del año Litúrgico se celebran las fiestas en honor de los titulares de las parroquias mozarabes. Nuestras parroquias, aún siguen vivas y en ellas se viene desarrollando cotidianamente la vida parroquial celebrando la Eucaristía y administrando los Sacramentos en nuestro ancestral Rito. Pero, sin sus feligreses el Rito y el esfuerzo de nuestros párrocos para desempeñar su ministerio pastoral con la Comunidad Mozárabe no tendrían razón de ser. Por ello, queremos hacer un llamamiento a todos y cada uno de los mozarabes para que asistan a los actos litúrgicos que se ofician en nuestras parroquias. En definitiva, hacer vida parroquial.

Con la presentación de esta Memoria, el Cabildo de la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes, cumple con el deber de dar cuenta de las actividades realizadas durante el periodo que nos ocupa.

Yo, el Canciller, lo firmo de mi puño, con el visto bueno del Tte. de Hermano Mayor, en Toledo a 20 de octubre de 2019.

# Vida Social

MARIO ARELLANO GARCÍA

Feligres Mozárabe de la Parroquia de San Marcos, Sta. Eulalia y San Torcuato



*D<sup>a</sup>. Carmen Caballero. Directora de la Fundación de la Universidad Alfonso X el Sabio, D. Antonio Muñoz Perea, M.I. Sr. Juan Miguel Ferrer, Dean de la S.I.C.P. y D. Adolfo Tordera Cortecero.*

## PRESENTACIÓN DEL LIBRO «FLORILEGIO MOZÁRABE»

En la sala capitular de verano de la catedral toledana el pasado día 30 de abril de 2019, se presentó el libro «**Florilegio Mozárabe**» los coordinadores de los textos recogidos son D. Antonio Muñoz Perea, que era el Hermano Mayor de la Hermandad, en ese periodo de tiempo (años 2004 a 2014) y D. Adolfo Alejandro Tordera Cortecero que era el Delegado de Cultura. Este libro que solo pre-

tende ser divulgativo según los coordinadores, recoge las conferencias que por iniciativa de Hermano Mayor se celebraron en ese tiempo, como así también otros artículos, que en su momento fueron publicados en la Revista Crónica Mozárabe, para ello se buscaron personas idóneas en los diferentes conocimientos de la Historia, Arte, Arqueología y sobre todo la gran liturgia mozárabe. Y para cerrar la presentación el Deán de la S. I. C. P. M.I. Sr. Dr. D. Miguel Ferrer, pronunció estas palabras sobre el li-

bro «a cualquier lector mediano, sin que sea un especialista, le permite tener una idea y tener una serie de datos importantes sobre el origen del fenómeno cultural mozárabe, la importancia que ha tenido en el devenir de la historia y que importancia puede tener todavía hoy en día.» Otro aspecto recogido con acierto es el de las visitas a históricos lugares relacionados con la mozarabía.

Felicitemos a la Fundación de la Universidad «Alfonso X el Sabio» (UAX) y a su Presidente el Excmo. Sr. D. Jesús Núñez Velásquez, por este magnífico libro, en contenido y edición

«Este libro esta a la venta en librerías especializadas.» Librerías: Hoja Blanca, Pastoral, Astrolabio y Catedral.

## DISTINCIONES

En el Salón de Concilios del Arzobispado de Toledo se celebró días pasados la entrega de condecoraciones a varios sacerdotes y dos laicos que se han distinguido por su trabajo y dedicación al servicio de la Diócesis de Toledo, el acto fue presidido por el Sr. Arzobispo, don Braulio Rodríguez Plaza, comunicando que las distinciones las concedió el Papa Francisco.

La Cruz «Pro Ecclesia et Pontífice» (Condecoración instituida en el año 1888 por el Papa León XIII) a los siguientes:

**Don Francisco-César García Magán**, Vicario General y Vicario Episcopal para la zona de Toledo, Hermano Honorario de la Hermandad de Caballeros y Damas de Ntra Sra. de la Esperanza de San Lucas.

**Don Emilio Palomo Guío**, Vicario Episcopal para la zona de la Mancha.

**Don Eugenio Isabel Molero**, Vicario Episcopal para la zona de la Sagra.

**Don Felipe García Díaz-Guerra**, Vicario Episcopal para la zona de Talavera de la Reina.

**Don Álvaro García Paniagua**, Vicario Episcopal para el Clero.

**Don José Antonio Martínez García**, Vicario Judicial. (Prior de la Hermandad de Caballeros y Damas de Ntra Sra. de la Esperanza de san Lucas y Párroco de la mozarabe de las santas Justa y Rufina.

**Don José Luis Martín Fernández-Marcote**, Canciller-Secretario General del Arzobispado y la religiosa Hermana Luisa Tovar Melecio, secretaria particular del Arzobispo.

La Medalla de la Orden Ecuestre de San Silvestre, Papa y Mártir.

(Creada en 1841 por el Papa Gregorio XVI y renovada por San Pío X el año 1905, en su calidad de Sumo Pontífice y Jefe de Estado de la ciudad del Vaticano) en grado de Comendador a:

**Don Anastasio Gómez Hidalgo**, laico, Ecónomo Diocesano.

**Don Francisco Jiménez Díaz**,

laico, en grado de Caballero, chofer y asistente personal del Arzobispo.

Nuestra más sincera felicitación a todos.

## **BAUTISMO**

El día 22 de abril de 2019, nació Valentina Muñoz-Perea García que fue bautizada en la iglesia mozárabe de san Lucas el día 9 de junio, hija de D. Ildefonso Muñoz-Perea Piñar y D<sup>a</sup> Angelina García Rodríguez, recibió el Sacramento de manos del párroco de santa Eulalia el M.I. Sr. D. Francisco Javier Hernández de Pinto. Fueron sus padrinos D. Álvaro García Rodríguez y D<sup>a</sup> M<sup>a</sup> Isabel Muñoz-Perea Piñar.

Nuestra felicitación.

El día 2 de junio de 2019, fue bautizado en la iglesia mozárabe de san Lucas, Adrián García Martínez de la Casa, hijo de D. Rubén y Dña. Vanessa María, recibió el Sacramento de manos del párroco de santa Eulalia el M.I. Sr. D. Francisco Javier Hernández de Pinto.

Nuestra felicitación.

El día 4 de septiembre de 2015, fue bautizado en la iglesia de san Esteban Protomártir de Bargas, José Manuel García Martín, hijo de D. José Manuel y Dña. Sandra, recibió el Sacramento de manos del párroco D. Enrique Rodríguez Ramos.

Nuestra felicitación.

## **PRIMERA COMUNIÓN**

El día 5 de mayo de 2019, en la iglesia de san Juan Evangelista de la Mancha Real (Jaén), recibió el Sacramento de la Comunión Alberto Yesa Turrillo, hijo de D. Francisco Javier Yesa y de D<sup>a</sup>. Verónica Turrillo, feligreses de la parroquia de san Marcos santa Eulalia y san Torcuato. Felicidades a todos y especialmente a sus abuelos.

## **NECROLOGÍAS**

En Toledo falleció el día 10 de mayo de 2019, D. Felipe Jurado Puñal, esposo que fue de D<sup>a</sup>. María Jesús Lozano Duran, feligrés mozárabe de la parroquia de su rito de santa Eulalia san Marcos y san Torcuato. Pertenebió al Cabildo en diversos puestos de responsabilidad, trabajador incansable por lo mozárabe siendo en el momento de su óbito Hermano Mayor. Damos nuestro más sentido pésame a su esposa e hija D<sup>a</sup>. María Jesús; hijo político D. Diego, y nieta; hermana y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

En Toledo falleció el día 18 de mayo de 2019, D. Alfonso Díaz Palomo, esposo que fue de D<sup>a</sup>. Victoria Carvajal Torres, feligrés mozárabe de la parroquia de su rito de santa Eulalia san Marcos y san Torcuato.

Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos, hijos políticos, hermanos y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

En Toledo falleció el día 1 de junio de 2019, D. José Antonio Pantoja Renilla, esposo que fue de D<sup>a</sup>. Ana María Gómez-Menor Fuentes, feligrés mozárabe de la parroquia de su rito de santa Eulalia san Marcos y san Torcuato. Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos, hijos políticos, hermanos y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

En Toledo falleció el día 28 de agosto de 2019, D<sup>a</sup>. Santa Jiménez Sánchez, esposa que fue de D. Antonio García, feligresa mozárabe de la parroquia de su rito de santa Eulalia san Marcos y san Torcuato. Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos, hijos políticos, hermanos y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

En Toledo falleció el día 29 de octubre de 2019, D. José Arellano Serrano, esposo que fue de D<sup>a</sup>. Alejandra Ralero Tolón, feligrés mozárabe

de la parroquia de su rito de Santa Eulalia San Marcos y San Torcuato. Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos, Gloria, María Soledad y Pilar, hijos políticos, hermanos y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

En Toledo falleció el día 21 de noviembre de 2019, D<sup>a</sup>. Pilar Menchero Diez, esposa que fue de D. Jesús del Verbo, feligreses mozárabes de la parroquia de su rito de Santa Eulalia San Marcos y San Torcuato. Damos nuestro más sentido pésame a sus hijos, Jesús y Esperanza, hijos políticos, hermanos y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad

En Madrid falleció el día 24 de diciembre de 2019, D. Adolfo Menchero Diez, esposo que fue de D<sup>a</sup>. Magdalena Patos, feligreses mozárabes de la parroquia de su rito de Santa Eulalia San Marcos y San Torcuato. Damos nuestro más sentido pésame a su hija, Magdalena hijo político, hermana y a todos sus familiares.

Recibió los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

# CEREMONIA DE IMPOSICIÓN DE LAZOS Y VENERAS 2019

**MIGUEL DE LA AZUELA BUENDÍA**

Feligrés mozárabe de la Parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato  
Caballero Mozárabe. Canciller de la Hermandad

Cumpliendo con la tradición, la Hermandad de Caballeros y Damas Mozárabes de Ntra. Sra. de la Esperanza de la ciudad de Toledo, el domingo anterior a la solemnidad del Corpus et Sanguinis Christi, según el calendario Hispano-Mozárabe, tuvo lugar el día 16 de junio de 2019 en la iglesia mozárabe de san Lucas, a las 19,00 horas, la ceremonia de ingreso y la imposición de Lazos y Veneras a las Damas y Caballeros electos, **según la parroquia de su rito «ius familiae»** y Hermanos Natos **por razón de cargo** que han probado su catolicidad, bajo la presidencia del Teniente de Hermano Mayor D. Jesús González Martín.

La Santa Misa que correspondía al IX Domingo de Cotidiano, fue oficiada en nuestro ancestral Rito por el Mons. D. José Antonio Martínez García, párroco de la mozárabe de las santas Justa y Rufina, san Lucas y san Sebastián, Prior de la Hermandad y Vicario Judicial del Arzobispado de Toledo.

Concelebró con él, M. I. Sr. Don Francisco Javier Hernández de Pinto, Canónigo Capellán Mozárabe, Caballero Mozárabe, párroco de la mozárabe de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato.

Finalizada la ceremonia eucarística, el Canciller, con la venia del Presidente procedió a dar lectura del Acta por la que se aprobaba el ingreso de los neófitos en la Hermandad.

Las Damas y Caballeros electos, una vez tomado juramento colectivo por el Prior de la Hermandad que presidía, fueron llamados por sus nombres y, acompañados por sus respectivos padrinos, efectuaron el juramento ante él personalmente para posteriormente recibir de sus manos el distintivo de la Hermandad.

## DAMAS ELECTAS

### **D<sup>a</sup>. Ana Isabel Corps Ricardo.**

Dama mozárabe, feligresa de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su madrina D<sup>a</sup>. Sagrario García Molero. Dama Mozárabe. Secretaria del Brazo de Damas.

**D<sup>a</sup>. María Sonsoles Garrido Polonio.**

Hermana Nata, Concejal del Excmo. Ayuntamiento de Toledo. Su madrina Ilma. Sra. D<sup>a</sup>. María Isabel Piñar Gutiérrez. Dama Mozárabe.

**D<sup>a</sup>. Jennifer Mata García-Soldado.**

Dama mozárabe, feligresa de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su madrina D<sup>a</sup>. María del Pilar Espina Arellano. Dama Mozárabe.

**D<sup>a</sup>. Marta Sánchez Hernández.**

Dama mozárabe, feligresa de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su madrina D<sup>a</sup>. Ruth Jiménez Gurumeta. Dama Mozárabe.

**CABALLEROS ELECTOS**

**D. Jorge Maroto Pérez.**

Caballero mozárabe, feligrés de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su padrino D. Ángel Maroto Hernández. Caballero Mozárabe.

**D. Fernando Muñoz-Perea Bodas.**

Caballero mozárabe, feligrés de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su padrino D. Antonio Muñoz-Perea Piñar. Caballero Mozárabe.

**D. Gonzalo Rodríguez de Brujón Santafé.**

Caballero mozárabe, feligrés de la parroquia de las santas Justa y Rufina, san Lucas y san Sebastián. Su padrino Ilmo. Sr. D. Eduardo Rodríguez de Brujón y Fernández. Caballero Mozárabe.

**D. Antonio Sánchez Ramírez.**

Caballero mozárabe, feligrés de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su padrino D. Antonio Sánchez Fernández. Caballero Mozárabe.

**D. Francisco Zaragoza Muñoz-Perea.**

Caballero mozárabe, feligrés de la parroquia de san Marcos, santa Eulalia y san Torcuato. Su padrino Ilmo. Sr. D. Antonio Muñoz Perea. Caballero Mozárabe. Ex Hermano Mayor de la Hermandad.

El Excmo. Ayuntamiento de Toledo estuvo representado por las Concejales D<sup>a</sup>. Noelia de la Cruz Chozas y D<sup>a</sup>. Maite Puig Cabello y varios Concejales de Corporación Municipal.

Nos acompañaron al acto representantes de las siguientes Órdenes, Capítulos Hermandades y Cofradías:

Soberana Orden Militar de Malta, Real Hermandad de Infanzones de Illescas, Real, Muy Antigua e Ilustre Cofradía de Caballeros Cubicularios de San Ildefonso y San Atilano de Zamora, Real Maestranza de Caballería de San Fernando, Capítulo de Caballeros del Santo Sepulcro de Toledo, Real Hermandad de Caballeros de San Fernando, Capítulo Hispano Americano de Caballeros del Corpus Christi, Cofradía Internacional de Investigadores Santo Cristo de la Oliva, Cofradía del Gremio de los Hortelanos de Toledo, Antigua e Ilustre y Real Cofradía de la Santa Caridad de Toledo, Junta de Cofradías de Semana Santa de Toledo.

A todos desde estas páginas queremos manifestarles nuestro agradecimiento por haber tenido la gentileza de acompañarnos.

Toledo, junio de 2019.





# Índice general alfabético

La Dirección de nuestra revista ha creído necesario la publicación de un Índice General alfabético que contenga todo lo publicado, desde el año 1965 con el número 0 hasta el año 2019 con el número 99. El contenido de estos 100 ejemplares solo contempla el de Autores, porque el temático está fuera de nuestras posibilidades.

El temático se puede ver en el número 69 que contiene desde el número 0 al 69 incluido.

## **Andrés Artero, Jesús de**

¿Somos todos mozárabes? El Toledo invisible

94, 2. 2017.

Mozárabes: Fe y Técnica

51, 19. 2001.

Toledo: corazón mozárabe

47, 5. 1999.

## **Anónimo**

Añalejo Mozárabe

00, 9. 1969.

Cédula de la Esclavitud de María Santísima de la Esperanza

Indulgencias perpetuas

30, 95. 1991.

Ordinario de la misa mozárabe en castellano

00, 7. 1969.

## **Aranda Alonso, Fernando**

Dibujo de San Lucas

97, 35. 2018.

## **Arellano Córdoba, Alicia**

¿Quiénes somos?

34, 11. 1992.

El relicario del Lignum Crucis de Santa Eulalia

90, 2. 2015.

El símbolo mozárabe de San Lucas en el sillar del museo de Santa Cruz

08, 15. 1982.

La parroquia mozárabe de Santa Eulalia

06, 12. 1982.

- Nuevo epígrafe sepulcral en San Lucas  
91, 19. 2016.
- Una parroquia trashumante  
05, 4. 1970.
- Urraca Tenorio en la Parroquia de San Sebastián  
92, 13. 2016.
- Virgilio Fanellí, feligrés de Santa Justa  
79, 18. 2012.

### **Arellano García, Mario**

- Actividades de la Comisión para el seguimiento de las celebraciones en el rito Mozárabe  
42, 11. 1996.
- Acto Capitular  
69, 12. 2008.
- Alonso de Covarrubias y su obra en la iglesia de las Santas Justa y Rufina  
28, 24. 1990.
- Apéndice 4. Padrón de las Nobles Familias de Caballeros Mozárabes de Toledo...  
52, 0. 2001.
- Apéndice I del Padrón II de las Nobles Familias de Caballeros y Damas Mozárabes de Toledo, según la parroquia de su origen por «IUS FAMILIAE» de este rito de las Santas Justa y Rufina y Santa Eulalia y San Marcos  
81, 1. 2012.
- Breve historia del Ayuntamiento de Toledo  
13, 7. 1984.
- Cofradía Esclavitud de Nuestra Señora de la Esperanza  
22, 7. 1988.  
23, 9. 1988.
- Conmemoración del VI Centenario del Fuero de los Mozárabes. 1101-2001  
50, 12. 2001.
- Conociendo a nuestro Arzobispo  
83, 11. 2012.
- Datos históricos mozárabes. Parentelas mozárabes de la parroquia de las Santas Justa y Rufina de Toledo y pueblos  
76, 7. 2011.
- Datos para la historia de la iglesia parroquial mozárabe de las Santas Justa y Rufina  
25, 10. 1989.
- Defensa del rito mozárabe  
15, 12. 1985.

## Defunciones

69, 9. 2008.

## Documentos mozárabes

12, 5. 1984.

## Ecós de la Comunidad

18, 11. 1986; 9 11. 1987; 20, 20.1987; 21, 14.1988;  
22,15. 1988; 23, 16. 1988; 24, 18. 1989; 25,16.1989;  
26, 13. 1989; 27,18.1990; 28, 37. 1990; 29, 59. 1990;  
30, 89. 1991; 31,119.1991; 33, 157.1992; 34,14.1992;  
35, 15. 1992; 36,13.1994; 37,15.1994; 38, 20.1995;  
39, 18. 1995; 40,12.1995; 41,24.1996; 42,15.1996;  
43, 14. 1997; 44,18.1997; 45, 22.1998; 46,23.1998;  
47, 21. 1999; 48,26.1999; 49,11.2000; 89, 22. 2015.

## Editorial

56, 1. 2002.

## El canto y la danza mozárabe de la Sibila

53, 1. 2002.

## Elección de parroquialidad, latina o mozárabe

93, 18. 2016.

## Entrada del nuevo párroco e inauguración de su ministerio. Toledo 14-9-2014

89, 1. 2015.

## Estado actual de los M. I. Capellanes de la capilla Mozárabe y los Párrocos de estas iglesias desde el año 1936

93, 5. 2016.

## Familias mozárabes desaparecidas

15, 7. 1985.

## Feligreses mozárabes de las parroquias de San Marcos y Sta. Eulalia desde el siglo XVI (Religiosos)

30, 84. 1991.

## Feligreses mozárabes de San Lucas en la villa de Fuensalida (I)

54, 1. 2002.

## Feligreses mozárabes de San Lucas en la villa de Fuensalida (II)

55, 6. 2002.

## Fray Fernando Ramírez

97, 2. 2018.

## Genealogías mozárabes

16, 7. 1986.

## Genealogías mozárabes con origen en la Bula de Julio III, años 1533 a 1690

97, 17. 2018.

- Homenaje a Monseñor Jaime Colomina Torner y al Ilmo. Sr. D. José Antonio Dávila García-Miranda  
69, 13. 2008.
- Ilmo. Sr. Dr. D. Ángel Fernández Collado. Obispo Auxiliar de Toledo  
86, 19. 2013.
- Índice de la revista, desde el nº. 27 al 40 inclusive  
40, 15. 1995.
- Índice General Alfabético  
99, 24. 2019.
- Índice General, onomástico y temático  
69, 15. 2008.
- Índices de la revista  
26, 16. 1989.
- Información de limpieza de sangre de una mozarabe. Para el Colegio de Doncellas Nobles de Ntra. Sra. de los Remedios  
77, 1. 2011.
- La capilla de Nuestra Señora de la Esperanza  
21, 1. 1988.
- La Capilla Mozárabe  
38, 1. 1995.
- La Cofradía de la Virgen de San Lucas o de la Esperanza  
10, 5. 1983.  
11, 10. 1984.
- La cruz mozarabe en el escudo de armas o blasón del Seminario Mayor de San Ildefonso  
08, 9. 1982.
- La iglesia de las Santas Justa y Rufina  
27, 13. 1990.
- Lápidas en la parroquia mozarabe de Santa Eulalia  
43, 7. 1997.
- Las cenizas de Santa Eulalia  
36, 1. 1994.
- Las familias mozarabes actuales por lugar de residencia  
08, 3. 1982.
- Las parroquias mozarabes de Toledo celebran el 522 aniversario de Cisneros como Arzobispo de Toledo  
94, 21. 2017.
- Linajes mozarabes de la parroquia de las Santas Justa y Rufina  
74, 9. 2010.
- Linajes mozarabes de la parroquia de San Lucas  
68, 1. 2007.

- Los Laso de la Vega, Mozárabes  
71, 3. 2009.
- Los mozárabes y Santa Teresa  
18, 4. 1986.
- Los mozárabes y Totanés  
46, 3. 1998.
- Los mozárabes, su Hidalguía  
69, 1. 2008.
- Los pleitos  
98, 4. 2019.
- Los Suárez de Cepeda  
86, 10. 2013.
- Memoria de los Difuntos de la iglesia de las Santas Justa y Rufina  
73, 22. 2010.
- Misa en rito mozárabe en la fiesta de San Isidoro  
35, 14. 1992.
- Mozárabe como apellido  
96, 39. 2018.
- Mozárabes de Villaluenga de la Sagra  
31, 108. 1991.  
33, 106. 1992.
- Mozárabes en las iglesias de San Lucas y las Santas Justa y Rufina  
19, 3. 1987.
- Nacimientos  
69, 9. 2008.
- Necrologías  
98, 37. 2019.
- Nobleza de los mozárabes  
29, 49. 1990.
- Noticias curiosas (matrículas de diferentes pueblos para buscar mozárabes)  
70, 25. 2008.
- Noticias de la Comunidad  
50, 24. 2001; 51, 21. 2001; 54, 29. 2002; 55, 27. 2002.  
56, 25. 2002; 57, 21. 2003; 68, 17. 2007; 69, 9. 2008;  
70, 36. 2008; 71, 24. 2009; 73, 40. 2010; 74, 20. 2010;  
76, 34. 2011; 77, 23. 2011; 78, 17. 2011; 79, 21. 2012;  
80, 20. 2012; 83, 11. 2012; 84, 23. 2013; 87, 33. 2014;  
90, 19. 2015; 92, 18. 2016; 93, 31. 2016; 95, 42. 2017.
- Noticias de la Comunidad  
88, 26. 2014.  
91, 21. 2016.

- Noticias históricas sobre las parroquias mozárabes de Toledo  
93, 23. 2016.
- Nuevos datos sobre el Lignum Crucis  
20, 10. 1987.
- Oficio divino gótico o Muzárabe  
80, 6. 2012.
- Origen de los Diezmos y los pleitos mozárabes  
87, 2. 2014.
- Padrón de las Nobles familias de Caballeros Mozárabes de Toledo según la parroquia de su rito por « IUS FAMILIAE» de este rito de las Santas Justa y Rufina, Santa Eulalia y San Marcos. Apéndice 1  
01 extra, 1. 1987.
- Padrón de las Nobles Familias de Caballeros Mozárabes de Toledo, según la parroquia de su rito por «IUS FAMILIAE» de este rito de las Santas Justa y Rufina, Santa Eulalia y San Marcos  
Extra II, 1. 1991.
- Padrón de las Nobles Familias de Caballeros Mozárabes de Toledo, según la parroquia de su rito por «IUS FAMILIAE» de este rito de las Santas Justa y Rufina, Santa Eulalia y San Marcos  
Extra III, 1. 1995.
- Párrocos y otros eclesiásticos servidores de la iglesia de las Santas Justa y Rufina  
98, 29. 2019.
- Peregrinación a Roma, Jubileo 2000  
50, 1. 2001.
- Petición de mano  
69, 10. 2008.
- Pleito de Alonso Martín, mozárabe y el Concejo del lugar de Bargas  
78, 13. 2011.
- Pleito de Francisco Díaz del Toro. San Lucas y Camarena  
91, 12. 2016.
- Pleito de la familia de Pedro de Abendaño y su mujer D<sup>a</sup>. María de Vivar Año 1608  
88, 5. 2014.
- Pleito de Pedro de Abendaño (de Sta. Eulalia)  
78, 6. 2011.
- Pleito sobre diezmos de D. Alonso García Maroto, heredero en Fuensalida  
92, 5. 2016.
- Pleito sobre diezmos de Pedro de Retana y consorte, vecinos de Carranque, feligreses mozárabes de la parroquia de las Santas Justa y Rufina  
95, 32. 2017.

- Pleito sobre Diezmos de Rafael Recas, entre la parroquia de San Marcos de Toledo y San Pedro de Santa Olalla  
94, 17. 2017.
- Pleito sobre los diezmos de Bartolomé Quadros en Mocejón, entre el arrendador del Pan Pontifical de la Parroquia de santa Olaya de Toledo  
96, 30. 2018.
- Pleitos con el cura de Mocejón y la capilla de los Sres. Reyes Nuevos, sobre los Diezmos de Alonso Díaz Mazarracín  
79, 1. 2012.
- Pleitos entre la Real Capilla de Reyes Nuevos y la Capilla Mozárabe  
51, 1. 2001.
- Poetas mozárabes  
29, 54. 1990.
- Privilegio a Talavera  
86, 7. 2013.
- Prólogo al Apéndice del PADRÓN II de las Nobles Familias de Caballeros y Damas Mozárabes de Toledo, según la parroquia de su origen por «IVS FAMILIAE» de este rito de las Santas Justa y Rufina y Santa Eulalia y San Marcos  
81, 3. 2012.
- Recibimiento de las Reliquias de San Ildefonso  
68, 15. 2007.
- Rectificación sobre «Mozárabe y Mozárabes»  
80, 14. 2012.
- Relación de Damas y Caballeros que ingresaron el día 11 de mayo de 2008  
69, 14. 2008.
- Retablo mayor para la iglesia de las Santas Justa y Rufina  
29, 45. 1990.
- Santa Eulalia ¿De Mérida o Barcelona?  
20, 10. 1987.
- Sobre los Diezmos de las parroquias mozárabes de Toledo  
10, 14. 1983.
- Un Cardenal mozárabe (García Gudiel)  
39, 4. 1995.
- Un mozárabe capellán de la Real Capilla de Reyes Nuevos, Dr. D. Sebastián López de la Cruz Ahedo  
49, 5. 2000.
- Vida social  
96, 42. 2018.  
97, 31. 2018.

**Arriaga Gómez, Fernando de**

El problema histórico de la Sábana Santa y el rito hispano-mozárabe  
82, 33. 2012.

**Azuela Buendía, Miguel de la**

Ceremonia de Imposición de Lazos y Veneras. 2019  
99, 22. 2019.

Memorias de actividad presentada al XXI Capitulo General  
99, 10. 2019.

**Bibliografía Mozárabe**

Zocodover, 1, 2 y 3  
57, 27. 2003.

**Carrillo Morales, Enrique**

La Capilla Mozárabe  
11, 3. 1984.

Liturgia mozárabe y connotación temporal  
09, 1. 1983.

Reliquias de Santa Eulalia  
20, 1. 1987.

Un Belén mozárabe  
31, 103. 1991.

Un curso dos metas  
10, 1. 1983.

**Castro Arellano, Margarita**

Visita a la exposición de Cisneros  
96, 38. 2018.

**Cirujano Gutiérrez, Fernando**

El cielo de los mozárabes  
72, 39. 2010.

**Climent Bonaire, Arturo**

El Beato Ricardo Plá, un capellán en los altares  
68, 8. 2007.

**Cófreces Merino, Evencio**

Presentación del acto. (Misal Hispano-mozárabe)  
32, 124. 1992.



### **Colomina Torner, Jaime**

- Acto de convivencia de la Comunidad mozárabe  
13, 3. 1984.
- Crónica de la semana sobre Liturgia Hispánica  
09, 6. 1983.
- El Lignum Crucis de la parroquia de Santa Eulalia  
20, 5. 1987.
- El Cardenal D. Vicente Enrique y Tarancón. Arzobispo de Toledo  
37, 19. 1994.
- Hacia la actualización del rito Mozárabe  
11, 1. 1984.
- Los Mozárabes de Toledo. Su ayer, hoy y posible mañana  
72, 21. 2010.
- Memoria necrológica relativa a la capilla Mozárabe  
43, 5. 1997.
- Ofrenda de la nueva edición crítica del «Missale Mozárabicum»  
08, 1. 1982.
- Respuesta una pregunta. Datos históricos sobre el origen de la Salve  
21, 12. 1988.

### **Córdoba Bravo, Francisco de Sales**

- Aspectos del Arte Mozárabe  
36, 19. 1994.
- Aspectos del Arte mozárabe: Arquitectura  
19, 9. 1987.
- Leyenda visigótica mozárabe. La Túnica de Santa Eulalia, ¿Se encuentra escondida en Toledo!  
87, 15. 2014.
- Nuevas viejas iglesias mozárabes. Primera parte  
90, 6. 2015.
- Nuevas viejas iglesias mozárabes. Segunda parte  
91, 6. 2016.
- Otra Iglesia mozárabe dedicada a Santa Eulalia. Santa Eulalia de Susin  
86, 1. 2013.
- Rebeliones de los Mozárabes de Toledo contra el dominio musulmán de Córdoba  
88, 12. 2014.
- Santa Eulalia, Patrona también de las iglesias Ortodoxa y Anglicana  
93, 10. 2016.

### **Córdoba Sánchez-Breñaño, Francisco de Sales**

- Condición social de los mozárabes de Toledo  
27, 5. 1990.
- Datos históricos sobre la parroquia mozárabe de las Santas Justa y Rufina  
28, 31. 1990.
- De como los mozárabes conservaron su fe, su cultura y sus tradiciones a través de los siglos de dominación musulmana  
22, 13. 1988.
- Estructura de la misa hispana o mozárabe  
15, 4. 1985.
- Etimologías mozárabes y estudios históricos  
20, 15. 1987.
- Historia de Toledo y sus mozárabes, siglo X  
26, 6. 1989.
- La civilización del reino visigodo español  
07, 3. 1982.
- La civilización del reino visigodo español  
06, 5. 1982.
- La civilización del reino visigodo español  
05, 3. 1970.
- La cultura mozárabe y su difícil supervivencia  
24, 7. 1989.
- La jornada del foso  
06, 8. 1982.
- La liturgia hispana y su florecimiento  
25, 8. 1989.
- Las iglesias mozárabes de Toledo  
08, 9. 1982.
- Origen del nombre mozárabe  
18, 2. 1986.
- Origen del rito mozárabe  
17, 2. 1986.
- Privilegios civiles concedidos a los mozárabes  
23, 4. 1988.
- Sobre los Diezmos de nuestras parroquias  
19, 6. 1987.

### **Córdoba Sánchez-Breñaño, Justa Margarita**

- Familias mozárabes desaparecidas  
15, 7. 1985.
- Feligreses mozárabes de San Lucas en la villa de Fuensalida (I)  
54, 1. 2002.

- Feligreses mozárabes de San Lucas en la villa de Fuensalida (II)  
55, 6. 2002.
- Genealogías mozárabes  
16, 7. 1986.
- Linajes mozárabes de la parroquia de San Lucas  
68, 0. 2007.
- Mozárabes de San Lucas  
53, 7. 2002.

### **Correo del lector**

- Correo del lector  
57, 26. 2003.

### **Custardoy Ciordía, Jesús**

- El Centenario de la Coronación Episcopal del Cardenal Cisneros en Tarazona de Aragón  
41, 20. 1996.

### **Dávila Garcia-Miranda, José Antonio**

- 1492, el Descubrimiento  
33, 158. 1992.
- Acto Ecuménico  
69, 14. 2008.
- Ascendencia mozárabe toledana de la casa Real de España  
13, 9. 1984.
- Bibliografía. Recensión de «La era mozárabe»  
68, 21. 2007.
- Cabildo de la Hermandad  
00, 10. 1969.
- Debemos fortalecer nuestro sentido de Comunidad viva  
54, 15. 2002.
- Documentos mozárabes del siglo XIII, en un litigio de 1347  
77, 12. 2011.
- Documentos mozárabes. Fuero dado a los mozárabes en Toledo a 16 de noviembre de 1118. (Transcripción)  
03, 13. 1970.
- Documentos mozárabes. Privilegio del rey Alfonso VI. 20 de marzo de 1101. Transcripción  
02, 6. 1969.
- El duque de Saint-Simón y el rito mozárabe  
20, 17. 1987.

- El escudo de nuestra Comunidad en un Armorial británico  
06, 6. 1982.
- El Fuero y los Privilegios Mozárabes, hoy  
50, 19. 2001.
- El padrón mozárabe  
03, 1. 1970.
- Emigraciones mozárabes del sur a Toledo, en el siglo XII, (III Ciclo de Conferencias)  
75, 3. 2010.
- En el vigésimo aniversario de la restauración de la Hermandad de Caballeros Mozárabes  
17, 10. 1986.
- Familia mozárabe en la Nueva España  
16, 13. 1986.
- Genealogía y ascendencia mozárabe toledana de los Peñalosa de Segovia, Zamora y Toledo  
07, 5. 1982.
- Hidalgos toledanos y Regidores en «Banco de Caballeros»  
02, 4. 1969.
- Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo  
51, 16. 2001.  
77, 16. 2011.
- La «Matricula» de la parroquia mozárabe de San Marcos, año 1958  
55, 17. 2002.
- La calidad mozárabe de Toledo como prueba de nobleza  
15, 6. 1985.
- La calidad mozárabe en la descendencia  
03, 3. 1970.
- La denominación «Muzárabe» como apellido familiar  
00, 4. 1969.
- La Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo  
56, 16. 2002.  
78, 1. 2011.
- La oración ecuménica de la Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo  
44, 18. 1997.
- Las inscripciones cristianas de Kairouan  
73, 0. 2010.
- Los morabetinos de Alfonso VII  
71, 20. 2009.
- Los morabetinos toledanos ¿mudejares o mozárabes?  
42, 9. 1996.

- Los mozárabes de Toledo  
00, 1. 1969.
- Los Mozárabes de Toledo, en un testimonio del cronista Gonzalo Fernández de Oviedo, de 1645  
83, 0. 2012.
- Los restos del Cardenal Lorenzana  
03, 6. 1970.
- Más sobre lo mismo  
57, 12. 2003.
- Me despido (Poesía)  
90, 21. 2015.
- Noticia genealógica de una familia mozárabe  
45, 18. 1998.
- Noticias mozárabes  
03, 11. 1970.
- Privilegio de confirmación. Versión romanceada del fuero dado a los mozárabes por el rey Alfonso VII, en Toledo a 16 de noviembre de 1118 (Transcripción) Ortiz de Zuñiga, Lorenzo-Bautista  
09, 7. 1983.
- Realidad actual de la Ilustre Comunidad Mozárabe de Toledo  
70, 17. 2008.
- San Ildefonso en Zamora  
29, 60. 1990.
- Transculturización de la Comunidad Mozárabe toledana, en las reformas de los Arzobispos Mendoza y Cisneros y en el privilegio Real de 3 de agosto de 1480  
85, 3. 2013.
- Un sacerdote jesuita, por su linaje feligrés de la parroquia de las Santas Justa y Rufina  
90, 20. 2015.
- Una línea poco conocida, en la descendencia del prócer mozárabe toledano Esteban Illán  
46, 17. 1998.
- Una nueva etapa en la Comunidad Mozárabe toledana  
31, 63. 1991.

**Félix García, Roberto. Galdeano Alba, Alfonso**

Comunidades Mozárabes en Toledo, Familias y linajes Mozárabes de Fuensalida, siglos XVII y XVIII. El linaje Mozárabe del Arzobispo de Toledo D. Braulio Rodríguez Plaza.

85, 38. 2013.

**Fernández Collado, Ángel**

Canonización de D. Ricardo Plá Espí

33, 155. 1992.

El caminar de un Rito vivo y desconocido

44, 5. 1997.

Familias mozárabes de la parroquia de Santa Justa de Toledo, en las localidades de Illescas y El Álamo, en el año 1824

19, 8. 1987.

La capilla mozárabe del Corpus Christi

27, 16. 1990.

Situación económica de las parroquias mozárabes de Toledo en 1822

17, 6. 1986.

**Fernández Delgado, Juan José**

Sugerencias de un escritor portugués en la «Capilla de Cisneros»

34, 11. 1992.

Tres calas mozárabes con Toledo al fondo

53, 8. 2002.

**Fernández-Layos de Mier, Juan Carlos**

Restauración de la iglesia de San Lucas

57, 1. 2003.

**Ferrer Gresnecher, Juan Miguel**

La Bendición de Navidad

40, 1. 1995.

Liturgia e identidad cultural de los «mozárabes»

96, 2. 2018.

Pasado y presente del Rito Hispano-Mozárabe

53, 8. 2002.

Valores permanentes de la espiritualidad mozárabe

70, 1. 2008.

**Figueroa Cid, Gustavo**

Bargas y los mozárabes. (III Ciclo de Conferencias)

75, 13. 2010.

**Fuentes de Blas, Juan Guillermo**

El Rito Mozárabe estará presente en Roma en el Gran Jubileo del año Santo 2000

47, 12. 1999.

Los mozárabes en el reino de León

27, 9. 1990.

**Galdeano Alba, Alfonso. Félix García, Roberto**

Comunidades Mozárabes en Toledo familias y linajes Mozárabes de Fuensalida, siglos XVII y XVIII. El linaje Mozárabe del Arzobispo de Toledo D. Braulio Rodríguez Plaza.

85, 38. 2013.

**Gallego Peñalver, Ignacio**

La iglesia mozárabe de Santa Eulalia de Toledo

17, 7. 1986.

**García Martín, Francisco**

El mosaico de la Concepción en la Capilla Mozárabe

84, 0. 2013.

**García Merino, Félix**

La Asunción de María en la liturgia mozárabe

28, 33. 1990.

**García Ruiz, Luis**

¿Qué es ser mozárabe?

98, 36. 2019.

Memoria de las actividades del Cabildo durante los años, 2000, 2001 y 2002

56, 20. 2002.

**Gómez García, Ángel**

Bibliografía Mozárabe

57, 27. 2003.

**Gómez, Raul**

San Isidoro y el Rito Hispano-Mozárabe. (Traducción)

56, 14. 2002.

**Gómez-Chacón y Díaz-Alejo, Balbino**

Enterramientos en la catedral de Toledo

54, 17. 2002.

La Misa «Mozárabe» del Corpus Christi

34, 1. 1992.

La última revisión del rito Hispano-mozárabe

32, 126. 1992.

Pregón de la Semana Santa 1998

45, 5. 1998.

Proyecto de Misa Mozárabe para un Santo Mozárabe, San Isidro Labrador

46, 10. 1998.

Sacerdotes en las matrículas parroquiales de Santa Justa  
08, 12. 1982.  
Sobre la revisión del rito hispano-mozárabe  
19, 1. 1987.  
Una ilustre familia mozárabe del siglo XVII  
06, 1. 1982.

**Gómez-Menor Fuentes, José Carlos**

Catorce siglos de unidad en la diversidad española  
24, 1. 1989.  
Los Mozárabes de Camarena  
02, 1. 1969.  
Un mozárabe: San Isidro Labrador  
26, 8. 1989.

**González de Gaspar, M**

El Corpus en el templo mozárabe de San Lucas  
57, 19. 2003.

**González Martín, Jesús**

Acto capitular. Año 2009  
71, 28. 2009.  
Ceremonia de imposición de Lazos y Veneras. 2016  
92, 22. 2016.  
Ceremonia de imposición de Lazos y Veneras. Año 2017  
94, 23. 2017.  
Ceremonia de imposición de Lazos y Veneras. 2013  
84, 25. 2013.  
Ceremonia de imposición de Lazos y Veneras. 2015  
90, 24. 2015.  
De como el capellán de la Capilla mozárabe de la Iglesia Catedral, D.  
Cristóbal Fernández, fue nombrado beneficiado simple de la parroquia  
de San Torcuato de esta ciudad, año 1599  
41, 16. 1996.  
El manto de camarín de Ntra. Sra. de la Esperanza  
98, 26. 2019.  
En la muerte de Catalina de Mena, feligresa mozárabe de Santa Eulalia  
48, 18. 1999.  
Ermita de San Baudelio de Berlanga. Cronología de un expolio  
95, 4. 2017.  
Eulalia, ítem Eulalie. Aproximación a la iconografía de Santa Eulalia, Olaya,  
Olaria, Olaja, Laia  
56, 3. 2002.



- Imposición de Lazos y Veneras. Año 2018  
96, 43. 2018.
- In memoriam. (Felipe Jurado Puñal)  
98, 2. 2019.
- Informe del XVII Capítulo General  
71, 31. 2009.
- Informe del XVI Capítulo General  
70, 27. 2008.
- Los mozarabes de Toledo en la revista Codex  
93, 30. 2016.
- Memoria de actividades correspondientes al periodo de 22/2/2009 al  
15/11/2009  
71, 34. 2009.
- Memoria de actividades de la Hermandad 2014-2017  
97, 21. 2018.
- Memoria de actividades presentada al XIX Capítulo General  
87, 22. 2014.
- Memoria de actividades presentada en el XVIII Capítulo General  
79, 24. 2012.
- Mozárabes de Mocejón. Francisco García del Prado  
38, 11. 1995.
- Vidriera de la capilla de Ntra. Sra. de la Esperanza  
97, 6. 2018.

### **González Martín, Marcelo. Cardenal de Toledo**

- Contestación en la visita que se realizó como homenaje a su jubilación  
39, 3. 1995.
- Decreto sobre el «Lignum Crucis» de la parroquia de Santa Eulalia y San  
Marcos  
20, 4. 1987.

### **Gutiérrez García-Brazales, Manuel**

- Los mozarabes de Toledo en 1849  
08, 13. 1982.

### **Hernández Pinto, Francisco J**

- «María, siempre Virgen»  
51, 19. 2001.
- Carta solicitando ayuda para la obra en la parroquia de Sta. Eulalia  
98, 34. 2019.
- La Eucaristía razón de ser de la Comunidad Mozárabe  
76, 6. 2011.
- Pilares de la Fe  
82, 0. 2012.

### **Junquera Early, Mercedes**

La poesía mozárabe y los comienzos de la lírica Europea

36, 3. 1994.

38, 4. 1995.

### **Jurado Puñal, Felipe**

Carta de felicitación

93, 28. 2016.

95, 2. 2017.

Carta de felicitación del Hermano Mayor

91, 2. 2016.

Celebración del Cincuentenario de la Hermandad. Ciclo de conferencias

92, 3. 2016.

Cincuentenario de nuestra Hermandad

92, 2. 2016.

Homenaje a Don Ángel Fernández Collado

87, 20. 2014.

Homenaje a Justa y Mario

92, 19. 2016.

Memoria de las actividades del año 1988

23, 17. 1988.

Memoria de las actividades que presenta el Cabildo al X Capítulo General Mozárabe

34, 17. 1992.

Memoria de las actividades que presenta el Cabildo al IX Capítulo General Mozárabe

30, 91. 1991.

Mozárabes en Tierra Santa

68, 10. 2007.

Nueva Junta de Gobierno

88, 2. 2014.

Nuevo Cabildo

96, 43. 2018.

Peregrinación a Jordania y Tierra Santa

76, 38. 2011.

### **Knoebel, Thomas, L**

San Isidoro y el Rito Hispano-Mozárabe

56, 14. 2002.

### **Leblic García, Ventura**

D. Francisco Leblic Mestre, mayordomo de Ntra. Sra. de la Esperanza de San Lucas en 1771

29, 51. 1990.

Heráldica de los arzobispos toledanos mozárabes  
28, 35. 1990.  
La repoblación mozárabe en los Montes de Toledo  
06, 8. 1982.  
La simbología mozárabe en la heráldica provincial toledana  
10, 8. 1983.  
Los mozárabes y la Hermandad Vieja de Toledo  
20, 18. 1987.  
Mozárabes en el reino de Toledo  
12, 3. 1984.  
Mozárabes en Totanés  
17, 5. 1986.  
Santa María de Balat-Almelec  
06, 13. 1982.

**Luque García, María**

Mozárabes: Fe y Técnica  
51, 19. 2001.

**Martín- Maestro Martín-Ampudia, José**

Una visita a Santa María de Melque  
70, 22. 2008.

**Martínez García, Mons. José Antonio**

Don Braulio el Obispo mozárabe  
99, 3. 2019.  
La iglesia mozárabe de San Lucas vuelve a celebrar el rito Hispano-  
Mozárabe  
92, 15. 2016.  
La iniciativa cristiana en la liturgia mozárabe: encuentro vivo con Jesucristo.  
Una propuesta evangelizadora. (III Ciclo de Conferencias)  
75, 31. 2010.

**Mayagoitia, Alejandro**

Un ilustre prelado (Lorenzana)  
16, 6. 1986.

**Miranda Calvo, José**

Acto de convivencia de la Comunidad Mozárabe  
13, 5. 1984.  
Agradecimiento  
14, 1. 1985.

- Agradecimiento a D. Marcelo. (Homenaje en su jubilación)  
30, 1. 1991.
- Agradecimiento y esperanza  
17, 1. 1986.
- Agradecimiento y fidelidad  
49, 14. 2000.
- Ante la conmemoración del XIV Centenario del III Concilio de Toledo (580)  
23, 6. 1988.
- Celebración del VII Capítulo General. Continuidad y renovación  
18, 14. 1986.
- Curiosidades documentales  
26, 3. 1989.
- El canto Mozárabe  
43, 1. 1997.
- El II Congreso Internacional de Estudios Mozárabes  
14, 2. 1985.
- El III Concilio de Toledo (589)  
07, 1. 1982.
- El III Concilio de Toledo y la repercusión territorial peninsular  
25, 3. 1989.
- El IV Concilio de Toledo (633)  
06, 10. 1982.
- El nuevo Missale Hispano-Mozarabicum  
32, 121. 1992.
- El orden de la Misa en el Rito Hispano-Mozárabe a través de los manuscritos  
existentes en la Biblioteca de la Catedral  
99, 5. 2019.
- El ordenamiento jurídico mozárabe: El Fuero Juzgo  
19, 4. 1987.
- En el 500 aniversario de las ediciones mozárabes en Toledo del Cardenal  
Cisneros  
47, 1. 1999.
- Felicitación  
42, 1. 1996.
- Felicitación y reflexión  
31, 97. 1991.
- Gracias, Santidad  
08, 1. 1982.
- In memoriam: A Francisco de Sales Córdoba Sánchez-Breña  
29, 1. 1990.
- IX Centenario de la reconquista de Toledo (1085-1985) y II Congreso  
Internacional de Estudios Mozárabes  
13, 1. 1984.

- IX Centenario del «Fuero Mozárabe» de Alfonso VI  
49, 1. 2000.
- La ayuda mozárabe en la reconquista de Toledo  
09, 1. 1983.  
10, 2. 1983.  
11, 4. 1984.
- La continuidad cultural nacional a través de la mozarabía entre los siglos VIII al IX  
16, 1. 1986.
- La defensa del rito mozárabe por los abades cluniacenses  
15, 1. 1985.
- La mozarabía ante la conmemoración del III Milenio  
45, 1. 1998.
- La mozarabía, tema de permanente actualidad  
48, 1. 1999.
- La poesía mozárabe y la lírica europea  
20, 13. 1987.
- La primacía espiritual de la parroquia de las Santas Justa y Rufina  
27, 1. 1990.
- Las parroquias mozárabes de Toledo. ¿Fueron seis o siete?  
98, 21. 2019.
- Las pinturas al fresco de San Lucas  
21, 10. 1988.
- Los mozárabes baleares  
12, 1. 1984.
- Los mozárabes en la Universidad de Sevilla  
44, 1. 1997.
- Los mozárabes. Su significado histórico  
38, 18. 1995.  
39, 5. 1995.  
40, 5. 1995.
- Los mozárabes. Su significado histórico (4)  
41, 13. 1996.
- Peculiaridades del mozarabismo toledano (I)  
29, 56. 1990.
- Peculiaridades del mozarabismo toledano (II)  
30, 78. 1991.
- Pervivencia y peculiaridades del mozarabismo toledano entre los siglos V al IX  
48, 4. 1999.
- Presencia mozárabe en el Año Santo Xacobeo. Invocación y entrega de nuestro misal a la S.I. Catedral de Tuy y Santiago de Compostela  
35, 1. 1992.

- Próxima publicación de las Actas del II Congreso  
14, 3. 1985.
- Rasgos humanos del Cardenal Cisneros  
50, 21. 2001.
- Reflexiones sobre la reconstrucción del templo mozárabe de Santa María de Melque  
28, 1. 1990.
- Salutación  
41, 1. 1996.
- Trascendencia del próximo XII Capítulo General  
46, 1. 1998.
- Un texto mozárabe en la Historia Universal  
13, 8. 1984.
- XXV años de la aprobación y vigencia de las actuales Constituciones  
15-6-1966 al 16-6-1991  
30, 61. 1991.

### **Montejo Sánchez, Lucas**

- Alfonso VI y el Alcázar de Toledo  
86, 8. 2013.
- Nuestra historia  
80, 16. 2012.

### **Muñoz Altea, Fernando**

- Curiosidades Históricas.  
90, 20. 2015.
- Familias «Mozárabes» en la Nueva España (México)  
55, 20. 2002.

### **Muñoz Perea, Antonio**

- Breve charla divulgativa sobre quiénes son los mozárabes  
89, 12. 2015.
- Carta del Hermano Mayor  
76, 1. 2011.
- Discurso de Investidura  
76, 24. 2011.
- Editorial  
71, 1. 2009.
- El Fuero Juzgo  
72, 3. 2010.
- Hidalguía  
77, 15. 2011.

Presentación Estatutos

70, 32. 2008.

XVIII Capítulo General

80, 1. 2012.

XVIII Capítulo General. Incorporación de nuevos Vocales

80, 4. 2012.

**Navarro, Francisco**

Un canto majorero con raíces mozárabes

14, 8. 1985.

**Nicolau Castro, Juan**

La parroquia de las Santas Justa y Rufina

74, 1. 2010.

**Ortiz de Zuñiga, Lorenzo-Bautista**

Privilegio de confirmación. Versión romanceada del Fuero dado a los Mozárabes por el rey Alfonso VII, en Toledo, 16 de diciembre de 1118

9, 7. 1983.

**P. Tom**

Recession: «Mozarabs, Hispanies, and the Cross». Autor. P. Raúl

69, 14. 2008.

**Pablo II, Juan. Papa**

Mensaje del Papa (con motivo de la celebración del XIV Centenario del III Concilio de Toledo)

24, 10. 1989.

**Pérez Bracamonte, Roberto**

Escuela de Traductores de Toledo y la medicina medieval

14, 6. 1985.

La consulta de un médico toledano del siglo XI

16, 13. 1986.

La medicina y los médicos en la España medieval

05, 8. 1970.

La odontología en la época mozárabe

27, 7. 1990.

Los hospitales en la edad media

09, 5. 1983.

**Pombo Bravo, Manuel**

Música en Toledo

83, 6. 2012.

**Porres Martín-Cleto, Julio**

Los mozarabes y San Juan de la Peña

25, 6. 1989.

Una iglesia mozarabe olvidada

03, 6. 1970.

**Rincón, Manuel**

Los Beatos

47, 7. 1999.

**Rodríguez de Brujón y Fernández, José Eduardo**

La Inmaculada Concepción y la bandera europea

77, 19. 2011.

Un héroe mozarabe en la batalla de las Navas de Tolosa: El Pastor Martín Halaja

73, 6. 2010.

**Rodríguez de Gracia, Hilario**

Los reparos de la iglesia de santa Eulalia en 1672

05, 6. 1970.

Reparaciones en las iglesias de san Marcos y san Lucas

12, 6. 1984.

**San Román Cutanda, José María**

El entierro de don Gonzalo García Gudiel, Arzobispo mozarabe de Toledo

90, 11. 2015.

**Sánchez Alonso, Antonio**

«A la Madre Teresa de Calcuta» (Poesía)

44, 18. 1997.

A un Santo Papa

73, 32. 2010.

Al cardenal Ciriaco María Sancha y Hervás

77, 22. 2011.

En torno al Padrón Mozarabe

23, 13. 1988.

**Sánchez Escobar, Andrés**

Los manuscritos «Beatos» y mozarabes

85, 15. 2013.



**Sánchez Lozoya, Fernando**

Correo del Lector

57, 26. 2003.

**Sánchez Montealegre, Cleofé**

Alía Oratio

25, 1. 1989.

Aprobada la reforma del rito mozárabe

22, 1. 1988.

Artesanía histórica litúrgica del Misal

32, 136. 1992.

Celebración del matrimonio en rito mozárabe en Toledo

29, 43. 1990.

Con San Ildefonso, itinerario hacia el año 2000

42, 4. 1996.

Del 5 de enero de 1500 al 17 de noviembre de 1991

31, 100. 1991.

El beso de la paz

35, 9. 1992.

El lenguaje en la liturgia mozárabe

23, 1. 1988.

En catedral, una misa mozárabe

37, 1. 1994.

Itinerario de la renovación de la Capilla Mozárabe

55, 1. 2002.

La Liturgia, razón de ser de la mozarabía

18, 1. 1986.

Liturgia bautismal y San Ildefonso

41, 4. 1996.

Los Dipticos

26, 1. 1989.

Misal Hispano-mozárabe

32, 123. 1992.

Post Nomina

30, 76. 1991.

Una misa de hace mil cuatrocientos años

24, 11. 1989.

**Sancho de San Román, Rafael**

Salud y enfermedad en los Concilios de Toledo

30, 82. 1991.

31, 106. 1991.

**Santacruz Sánchez de Rojas, Guillermo**

La Arquitectura muzárabe, origen de la toledana.

82, 19. 2012.

**Sierra López, Juan Manuel**

El cardenal Marcelo González Martín y la Liturgia Hispano-Mozárabe

95, 18. 2017.

El Cardenal Lorenzana y el Rito Hispano-Mozárabe

98, 9. 2019.

**Sobrino, Pedro**

Liturgia mozárabe. Salmo 151 de David

05, 1. 1970.

**Suquia, Monseñor. Cardenal de Madrid**

III Concilio de Toledo. Memoria y reto para la iglesia de hoy

24, 13. 1989.

**Unamuno, Miguel de**

Toledo (Poesía)

25, 18. 1989.

**Valdivielso, José**

La Redacción

57, 27. 2003.

**Valmaseda Sola, Fernando**

La viña del Señor (Poesía)

41, 23. 1996.





*Ntra. Sra. de la Esperanza luciendo el manto nuevo.*